

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SĚLVA GHERDĚINA • MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE WOLKENSTEIN
FOGLIO INFORMATIVO DEL COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA - **Nr. 04/2015 - 30 de utober 2015**
www.selva.eu • www.wolkenstein.eu

POSTE ITALIANE SPA SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - 70 % - NE BOLZANO • POSTE ITALIANE SPA - VERSAND IM POSTABONNEMENT - 70 % - NE BOZEN • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE



Nominato il quarto assessore

Tag der Mobilität

Stefan Demetz, zitadin d'unëur

Am "Europäischen Tag der Mobilität" war Bewegung angesagt...

Roman Niederkofler nominato come quarto assessore

Seduta del 24 settembre 2015

In seguito alla modifica dello statuto comunale è consentito aumentare di uno gli assessori in Giunta comunale. Su proposta del Sindaco il Consiglio ha nominato all'unanimità come **quarto assessore** il sig. Roman Niederkofler. Egli assume la carica con decorrenza 1. ottobre 2015. Le sue competenze riguardano principalmente l'ecologia (smaltimento rifiuti, depurazione acqua) e strutture sportive.



Roman Niederkofler, neo-assessore del Comune di Selva di Val Gardena

È stata nominata la commissione valanghe per il periodo dal 01.12.2015 al 30.11.2020, di cui fanno parte i signori *Ivo Insam, Reinhard Senoner, Hermann Comploi, Georg Prinnoth, Dietmar Insam, Urban Mussner, Emanuel Runggaldier, Luigi Alfreider, e Arthur Mutschlechner*. Il presidente e il vicepresidente saranno nominati dalla commissione nella sua prima seduta costitutiva.

È stato istituito il **Centro operativo comunale per la protezione civile** per il periodo amministrativo dal 2015 al 2020. Ne fanno parte i seguenti membri: *Demetz Roland (Ivo Insam supplente), Mussner Anton (supplente Urban Mussner), Dr. ing. Flavio Mussner (supplente Dr. geol. Lukas Mussner), Musser Ivo (supplente Mussner Klaus), Planker Marco (supplente Prinnoth Georg) ed il presidente della commissione valanghe*. Il compito principale del Centro operativo, quale struttura che fa parte del servizio provinciale di protezione civile, è quello di coordinare le emergenze.

Sono poi stati designati i rappresentanti del Comune nel **comitato del distretto sociale e sanitario**

“Val Gardena” e più precisamente l'assessora Christine Senoner (membro effettivo) e l'assessora Marta Senoner (membro supplente).

Quindi è stata deliberata la **terza variazione di bilancio 2015** con maggiori entrate per euro 377.320,63 ed un avanzo d'amministrazione di euro 178.770,62 e la conseguente modifica al programma generale delle opere pubbliche. Nella tabella a pagina 3 sono elencate le variazioni.

È stata ripianata la perdita di euro 30.151,25 dell'esercizio chiuso al 30/04/2015 della **società “Pranives S.R.L.”**,

Sono stati classificati ai fini di una corretta iscrizione nel libro fondiario i **terreni della zona produttiva La Poza e la nuova scuola media**.

È stato prorogato il servizio serale di trasporto pub-

Il Sindaco invita gli elettori interessati ad essere inseriti nell'albo delle persone idonee all'Ufficio di Presidente di seggio elettorale in occasione delle consultazioni elettorali a presentare apposita domanda entro il mese di ottobre 2015. Le persone che desiderano essere iscritte nell'albo delle persone idonee all'ufficio di scrutatore di seggio elettorale possono presentare la domanda entro il mese di novembre 2015. Ulteriori informazioni ed i modelli di richiesta possono essere reperiti presso l'ufficio elettorale del Comune.

Selva in una bella giornata d'autunno.

blico **„Val Gardena Night Bus”** sul percorso Ortisei/Roncadizza – Selva/Plan per il periodo dal 01.01.2016 al 31.12.2018.

È stata nominata la commissione comunale per la formazione degli elenchi dei cittadini, residenti nel Comune, in possesso dei requisiti per l'esercizio delle funzioni di **Giudice Popolare** di Corte d'Assise e di Corte d'Assise di Appello per il biennio 2015 – 2016. La Commissione è composta da Rolando Demetz (sindaco), Insam Ivo e dott. Mussner Thomas.

Infine è stato deliberato all'unanimità il conferimento della cittadinanza onoraria al sig. Stefan Demetz per la vita dedicata alla cultura e alla musica ladina.

CHÈUTES

Contes per l'ega pazia per l'ann 2014

Ai 28 de agost 2015 tumova l tiermul per paië la contes dl'ega (ega da beber y eghes pazies) per l'ann 2014. Coche duc se à ntendù, fova la tarifa dl'ega pazia jita su de zirca l 28%. Chësc à mé da ndì cun la spëises che la

Ecocenter de Bulsan, che maneja i mplanc de Puntives y la canalisazion de valeda, ti cëria su ai chemuns. L custimënt per cubich fossa perdrët per dut l “raion provinziel sud” l medemo. Davia che la canalisazion

de Gherdëina porta - ora de mesura - n grum d'ega de plueia o de grunt, monta su la spëisa al 80% deplu de chël che ne unisse ora sce n tulësse me l'ega che vën mesureda tla cëses. Purtruep saral nce per l

2016 inò n aumënt dla spëises de zirca 50.000,00 euro, coche la Ecocenter à fat al savëi ufizialmënter iust chisc dis. Chësc uel di che la tarifes per l'ega pazia per l'ann 2016, che unirà scudides bonamënter d'instà dl 2017, jirà mò n iede su de zirca 6-7%.



SCOLA MESANA NUEVA

Na scola anjenieda per l dauni

L ann de scola 2015/2016 à scumencià n lunsesc, ai 7 de setëmber 2015. L prim di de scola iel stat na pitla festa de giarida cun la prejenza de seniëur pluan Piere Clara y seniëur pluan Raimund Perathoner che à pona benedì la scola nueva. Nce i ambolc de Sëlva y S. Cristina à pudù saludé na bela cumpèida de sculeies, nseñianc y l personal dla scola. I diretëures Anton Senoner y Vinzenz Senoner à rengrazià l'aministrazion cume-

nela y l'ambolt da dant per chësta scola drèt garateda y à auzà ora la mpurtanza dla scola mesana y dla scola de mujiga per la furmazion y l'educazion di mutons y di jèuni de Sëlva y S. Cristina.

Cun la globalisazion iel debujèn de de bona cumpetënzes dla rujenedes y tl ciamp dla nformatica per vester anjeniei per l dauni. La giarida ufiziela dla scola nueva unirà fata ai 30 de auril dl 2016.



TERZA VARIAZIONE DI BILANCIO 2015

ENTRATE	
Avanzo d'amministrazione	178.770,82 €
Entrate da arretrati rel. all'imposta comunale immob.	37.100,00 €
Entrate da taglio di boschi	41.820,63 €
Entrate da dividendi di società (Selfin)	38.000,00 €
Contributo provinciale per opera d'arte "Gran Viera"	10.000,00 €
Permuta terreni uso civico (Dantercèpies e conte Riz.	210.400,00 €
Vendita terreno Hotel Fanes	40.000,00 €
ENTRATE TOTALE	556.091,25 €

SPESE	
Spese per prestazione di servizi diversi	3.000,00 €
Laborfond	100,00 €
Contributo a carico fondo	300,00 €
Contributo per attività sportive e ricreative	- 8.500,00 €
Partecipazione perdita esercizio stadio del ghiaccio	- 4.848,75 €
Acqua	2.600,00 €
Riscaldamento	- 18.000,00 €
Trasferimenti e contributi diversi	8.000,00 €
Appalto servizio pulizia locali	3.000,00 €
Spese correnti per la biblioteca	500,00 €
Spese per materiale didattico	5.600,00 €
Scuola media: riscaldamento	18.000,00 €
Acqua	130,00 €
Corsi d'aggiornamento e spese diverse	500,00 €
Retribuzioni	-400,00 €
Scavo 2° lotto zona artigianale La Poza	25.000,00 €
Permuta stazione a valle Dantercèpies	196.000,00 €
Partecipazione costi discarica "Klingenschmid"	90.300,00 €
Diversi progetti e prestazioni professionali	30.000,00 €
Spese di registro per esproprio distributore IP	20.000,00 €
Completamento lavori già avviati	137.100,00 €
Manutenzione prog. impianto refrigerazione	7.100,00 €
Impianto di videosorveglianza	30.000,00 €
Isolazione acustica nella scuola dell'infanzia	5.000,00 €
Acquisto di un server e sostituzione attrezzatura	5.000,00 €
Partecipazione azionaria a Riscossioni Alto Adige	610,00 €
SPESE TOTALE	556.091,25 €

ABINEDA DE REFUDAM GROS n mierculdi, ai 18 de nuvèmber 2015

Chiche ulëssa se nuzé de chësc servisc possa se lascé nuté su **nchin n merdi, ai 17 de nuvèmber 2015**, cherdan su te Chemun Margit Kasslatter, numer de telefonn **0471 772151**. L refudam muessa unì njinià ca te n post ulache n ruva permez saurì cun n camion che unirà n cësa.

REFUDAM GROS ie dut chël che ne n'à NIA lerch ti cuntenidëures dal refudam, per ejèmpl:

- castli y mubilia
- massaria da cësadafuech
- pitla njinies y mascins
- madroc
- plastica

NIA REFUDAM GROS ie dut chël refudam che cuntèn sustanzes priculëuses, per ejèmpl:

- dlaciadoies
- televijions
- computer
- bostli dala forba
- ceramiches / purzelana
- bataries
- matrial da frabiché
- montli dl auto
- duta la mascins che à n motor

Chësc refudam muessa unì purtà te n mplant de smaltimënt autorisà y ne unirà nia tëtut pea n chël di.

Per l'abineda dl refudam gros vëniel fat paié **0,60 euro al chilo + c.v.a.**

Deliberazioni della Giunta

È stato approvato il **piano comunale della luce** del Comune di Selva di Val Gardena, che definisce le caratteristiche tecniche degli impianti di illuminazione pubblica e, se di dimensione sopra determinate soglie, anche quelli di privati. I lampioni esistenti non a norma dovranno essere sostituiti entro dicembre dell'anno 2025

Urbanistica

È stata approvata una **modifica del tracciato della pista da sci "Saslong"** in prossimità Sochers, da inserire nel piano di settore impianti di risalita e piste da sci.

È stata definitivamente rigettata la domanda di modifica del **piano di attuazione della zona residenziale B3 „Isgla“**, lotto 12 (Garni Eden) per l'aumento dell'altezza massima dell'edificio di un piano fino ad un'altezza massima di 15,50 m.

È stata approvata una modifica del piano di attuazione della **zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "Val"** (1. fase di approvazione).

È stata costituita una servitù a tempo indeterminato di tollerare la costruzione a una distanza dal confine inferiore a quella legale di 5 metri a favore della **Cèsa Paian** verso un corrispettivo di Euro 480.

È stata concessa l'**occupazione di terreno comunale** ai signori Demetz Claudia e Demetz Erich Filippo per un canone annuo di Euro 503.

Amministrazione

È stato approvato il programma integrativo per i lavori in economia nell'anno 2015 per una spesa di 235.088,97 Euro, così ripartite: Euro 60.476 per manutenzione della fognatura, Euro 25.000 per aree di deposito nella zona artigianale La Poza, Euro 120.000 per marciapiede Fraz, Euro 24.500 per lavori di completamento nella scuola media, Euro 5.112 per arredamento della scuola materna.

È stato versato l'importo di Euro 12.000 al fondo forestale provinciale a titolo di accantonamento ai sensi dell'art. 19 e 33 della L.P. 21.10.1996 n. 21 per la **manutenzione di percorsi ciclabili progetto "Bike-Projekt"**, come da progetto elaborato dall'Ispettorato Forestale di Bressanone.

È stato approvato il rendiconto finale per l'elaborazione del **piano del traffico e della mobilità** con una spesa complessiva di Euro 153.417.

È stato approvato il conto finale per la fornitura di **lampioni stradali a LED** per un costo complessivo di Euro 143.216.

È stato approvato il certificato di regolare esecuzione ed il conto finale dei lavori di demolizione e ricostruzione dei **ponti "Cristl" e "Julian"**. Il costo dell'opera, eseguita dall'Azienda per i Bacini montani a spese del Comune, ammonta a Euro 156.831.



Selva di notte. Entro l'anno 2025 dovranno essere sostituiti tutti i lampioni non a norma.

Sono stati approvati gli indennizzi per le limitazioni all'utilizzo agricolo o forestale nell'area di tutela dell'**acqua potabile "Plan de Frea"** per l'anno 2015 per una spesa complessiva di Euro 2.497.

Sono stati determinati i prezzi di assegnazione dei lotti nella **zona per insediamenti produttivi "La Poza Ovest"**. Per il lotto 2 il prezzo è di Euro 385.056 per il lotto 3 di Euro 350.280. A questi si aggiungono le compartecipazione alle spese di urbanizzazione delle aree di rispettivi Euro 302.289 e Euro 253.495. Quindi il lotto 2 è stato assegnato alle ditte Mussner Ivan, Bernardi Stefan, De Biasio Giorgio & Mahlknecht Ivan S.n.c. e Comploi Luca Luigi ed allo studio tecnico ing. Otto Vintatzer per una quota complessiva di 924 millesimi. La quota restante rimane di proprietà del Comune, che vi realizzerà un magazzino.

All' Interessenza "Schnauderer Berg" sono stati **dati in affitto i pascoli** Sëura Frëina, Tramans, Sotsasslonch e Piz Culac per il prossimo triennio verso un canone annuo di Euro 596.

È stata approvata la **concessione di contributi** ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2015 per un totale di Euro 22.141 (vd. tabella).

Sono state determinate in Euro 5,00 le tariffe a carico dell'utente per la fruizione del **servizio di refezione scolastica** a decorrere dall'01.09.2015. Inoltre sono stati determinati i criteri per accedere al servizio di refezione scolastica.

Edilizia

È stata approvata la graduatoria provvisoria dei richiedenti in possesso dei requisiti per l'ammissione alle aree di **edilizia abitativa agevolata**.

È stata approvata ed autorizzata la spesa in economia di Euro 1.500,00 per la cerimonia di conferimento della **cittadinanza d'onore** del Comune di Selva di Val Gardena al Sig. Stefan Demetz.

Dipendenti

È stato prorogato per un'ulteriore anno a partire dal 01.11.2015 il servizio a tempo determinato con il profilo professionale di **operatore amministrativo** con la Sig.ra Sara Demetz.

Contributi straordinari - anno 2015		
Museum de Gherdëina	1ª parte contributo ordinario (di 5.000 euro per l'anno 2015)	3.000,00 €
Judacrëp Gherdëina	Contributo straordinario - automezzo (prima rata)	10.000,00 €
Bürgerkapelle Wolkenstein	Contributo straordinario - costumi	2.000,00 €
Cor de Sëlva	Contributo straordinario - costumi	3.000,00 €
VKE - Verein Kinderspielplätze u. Erholung	"L Pavël" anno 2015	1.400,00 €
ASV Judo Gröden	Contributo ordinario aggiuntivo	1.000,00 €
Val Gardena - Gröden Marketing	"Bikeday" - 2. manifestazione	1.741,33 €
		22.141,33 €

D'uni sort de lèures pra la stredes de chemun

Tretuar Fraz

Tan che finà ie l tretuar nuef te "Fraz" danter la cèsa Rizzardi y la cèsa Lietres. Nscila sarà chëi che va a pe te chël raion y da Val ite mpue plu al segur y nce per chëi dai auti saral deplu lerch a passé. I lèures ie unic fac dala mpreja Aichner y vën a custé ntëur a 120.000 euro. Oradechël iel nce unì giamià ora i lampions y metù su lumes nuevas a led.

Streda sun Plan de Gralba.

La provincia de Bulsan ie tl lèur de mèter apost la streda che mëina sun Plan de Gralba fajan ntèrvenc de adaptamënt y de segurèza. A chësta maniera puderan arjonjer n miëur flus dl trafich ajache l vën nce slargià la corsies, danterauter pra la raida da Merch. I lèures vën a custé 2,4 milions de euro.

Magasin nuef de chemun

Tl raion artejanel "La Poza" iel ntant jit inant bëndebo aslune cun i lèures per la realizazion dl magasin nuef de chemun. Chësc puderà

bele unì adurvà ntan chësc inviern.

Ncrëusc Jocer

Metù man à nce i lèures sun Daunëi pra la pitla streda che mëina tal Jocer. La streda unirà slargeda y segureda. L preventif de spëisa per chisc lèures ie de 108.613 euro.

Rundel sun Col da Rainel

N chësc autonn uniràl pona nce mo metù apost n pert la streda Rainel (tla pert dessëura). N ie iust tl lèur de slargé la streda y fé su l mur. D'ansciuda uniràl pona fat su l tretuar dal'autra pert che jirà pona a se taché adum cun chël che va sun Daunëi. N fajerà pona mo lèures pra l rundel sun Col da Rainel; chësc uniràl tët demez y n fajerà n'autra soluzione per regulé l trafich.

Hotel Miramonti

Nstadì iel unì zarà ju l ex-hotel Miramonti sun Plan de Gralba. I lèures ie unic fac dala mpreja Beton Eissack GmbH y l ie udù dant na spëisa de 78.820 euro.



L tretuar te Fraz ie tan che finà



L vën laurà per realisé n tretuar nuef sun la streda Rainel

È stato prorogato dal 01.09.2015 fino al 31.08.2016 il rapporto di lavoro a tempo determinato e a tempo parziale con il profilo professionale di **addetta alle pulizie** qualificata/insergente della Sig.ra Pallua Silvana.

Diverse

Sono state approvate le convenzioni con la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige per la prestazione di **servizi di pulizia** dei locali destinati a scuola di musica.

Sono state approvate le deliberazioni di assunzione della garanzia per il **pagamento delle tariffe** per l'ospitalità di due concittadine presso la casa di riposo della Val Gardena.

È stata approvata la convenzione con la Comunità comprensoriale di Salto - Sciliar, per l'ammissione di un tirocinio presso il **servizio pulizia nella scuola materna**, nell'ambito di un rapporto assistenziale finalizzato alla riabilitazione.

È stato approvato lo **scarto dei duplicati di documentazione** e di quella che non ha più alcuna importanza documentale o di ricerca dell'archivio comunale. Tale documentazione è stata conferita al macero presso il centro di riciclaggio "La Poza".

"MOUNTAIN CHRISTMAS"

Idyllische Bergweihnacht

Etwas sehr Einzigartiges hat man sich in Wolkenstein für die bevorstehende Advent- und Weihnachtszeit ausgedacht. Das idyllische Bergdorf Wolkenstein liegt im Herzen der Dolomiten und bietet als höchstgelegene Grödner Ortschaft, durch die Anbindung an die legendäre „Sellaronda“, Ski-Spaß auf über 500 Pistenkilometern. Ein Hauch von Pistenflair wird vom **4. Dezember bis 6. Januar 2016** in Form einer originellen weihnachtlichen Kabinenbahn ins Dorfzentrum von Wolkenstein gebracht werden.



Es entsteht eine Lichterkette an welcher aus Holz kunstvoll angefertigte Seilbahngondeln hängen werden. Die einmalige Atmosphäre, der Duft von Lebkuchen und Glühwein, der Glanz von Weihnachtskugeln und Christbaumschmuck sowie der Klang von Weihnachtsweisen und Adventsliedern werden alle Herzen erfreuen und staunende Kinder Augen zum Leuchten bringen. Am Kirchplatz findet eine Krippenausstellung ihren Platz und an der Hauptstraße leuchtet an jedem Tag ein neues Fenster vom Adventkalender auf.

Bera Stefan Demetz, zitadin d'unëur

La segra, che vën for sentida coche gran sandi, ie suvënz nce l'ucajion per festejé n iubilar de n preve. Chëst ann iel stat n avenimënt mpue particular, n à unerà na persona che te dlíeja iel stat da cësa, ulache l'orgun de dlíeja ie stat n gran cumpani ntan duta si vita.

Rujnon tlo de bera **Stefan Demetz** de Sulé che ie nasciù ai 10 de dezëmber 1925 y che ova fat l'conservatorio a Bulsan bele cun 17 ani y fova pona unì cherdà a fé l'saudé. Studià ovel pona a Maran frecuantan la LBA y diventan maester. Dal 1951 nchin al 1978 iel stat nseñiant de scola elementera. Te chemun fova unida purteda dant la proposta de ti sèurandé la **zitadinanza de unëur** per si meric che l se à fat tl ciamp dla cultura, dantaldut dl cianté.

La festa ie unida nvieda via do la gran santa mëssa sun plaza de dlíeja cun la marcia „Freude zur Musik“ sune-



da cun gran savëi da nosta mujiga de Sëlva. I rapresentanc de chemun à lessù purtà i saluc y à abù paroles de lauda per bera Stefan sotrissan nce che l ie l prim iede che l Chemun de Sëlva dà na zitadinanza d'unëur per meric ala cultura.

“Per la cumunità y dantaldut per la pluania de Sëlva ie bera Stefan stat na grandiscima seva, n pilaster drèt

solid y sterch che a for stizà y renfurzà l cor dl luech da canche dl 1951 fovel zapà ite” iel unì dit. Oradechèl iel nce unì lecurdà te tan de grum de lies y cunsëies che bera Stefan à fat pert, sibe tl ciamp dla cultura che nce aministratif, coche per 10 ani alalongia te cunsëi de Chemun de Sëlva.

N reingraziamënt ie pona nce jit ala fëna anda Maria

de Santuel, ti mbincian a tramedoi mo bona sanità y inant legrëza cun la mujiga. Presënc fova pra chësta festa nce rapresentanc dla lia di Cores de Sütirol che à auzà ora l gran cuntribut culturel tl ciamp dl cianté che bera Stefan à dat te tan de ani, purtan pro a arichì la leteratura dl cianté, dantaldut chëla ladina.

Dadedò à pona l ambolt sèurandat a bera Stefan l diplom (*cëla test tlo a daujin*) y l à nvià a mëter si inuem tl liber dla uneranzas.

Sambënzëza ne pudova pra chësta festa nia mancè la cianties de bera Stefan. Nfati, l avenimënt ie mo unì abeli sèurapro da n valguna cianties sciche „L'ëga da mont“, „Gherdëina nosta val“ y „Serenata“ che l Cor de Sëlva à lascià audì drèt cun bravura.

La festa ie pona fineda via cun i auguresc a bera Stefan da pert de truep zitadins y zitadines.

“Pra capela” y mo truepes d'autres

“L ie nuet degun ucel ne cianta, o cëla su al ciel la stëiles luna ...” chi ne cunësc pa nia chësta meludia y ciantia, chi ne n'la à pa mo mei cianteda, unfat sce pra n cor o sentà pra na mëisa n bela compagnia o nce sun na mont te na sèira ndureda dai ultimi raies dl surëdl ora do?!

“Serenata”, paroles y melodia de bera Stefan Demetz dl Sulé che sorissea i mumënc plu rics de emozions, de sentimënc, de romantizism che bera Stefan a senìa ite tl tëm, te si troi de vita tan plën y defin lià a si grandiscima pascion: la mujiga, na virtù che l acumpañieia fedelmënter na vita di per di. Si cianties ie nra-visedes te na beliscima relazione de simbiosa danter poejia y mujiga.

De gran senificat ie si cumposizions de carater religëus coche la beliscima “Mëssa ladina” per cor,

orgun y strumënc a fla, l “Panis angelicus”, l “Ave Maria”, l “Tantum ergo”, l grandieus “Crist de Col de Flam” per numiné mé n valguna cumposizions. Danter duta chëla cianties che ie la plu beles (vel' una ie nce jita ite te nosta tradizions) iel da auzé ora: “Pra capela”, “L bel mei”, “Do n tëm”, “L'ëga da mont”, “Gherdëina nosta val”, “L surëdl”. Defin blòta y dassënn cuneschiuda ie la

“Ciantia di Trëi Rëiesc” ulache bera Stefan à scrit la meludia. For inò se lasciovel nspiré a scrì nueva cianties y meludies adatedes al avenimënt, al cunzert che univa metù a jì, coche per “L di dla ciantia ladina” lecurdan tlo sèura dut l “Hymnus a Gherdëina”. 1960 (per chësta cumposizion ova l cor y bera Stefan giatà na uneranza speziela y bedaia d'or).

Cun gran ardimënt y mpëni, na bona urëdla, savëi y talënt, ma dantaldut cun na

straordinera pascion y ueia al fat l dirighënt per bën 36 ani alalongia (dal 1953 al 1989). Dal 1953 incà nchin na puec ani al for fat l ugrister y davia che l sta drèt daujin ala dlíeja fovel per n debujën for ala man y for njenìa a jì via sun porica. Tan de iedesc che l a sunà l orgun ne posson danz no cumpedé su, ma l tleca lecurdè tan suvënz che l univa sunà y ciantà plu dagiut coche uni di l rorate via per l mëns de dezëmber, uni sèira ntan la curona de mei, dumënies y festes la gran mëssa, vespres dai gran sandis, tan suvënz via per l'ëna la mëssa daduman, nozes, supeltures y mo leprò pra vel' altra ucajion de festes che univa a s'l de.

Passa 60 ani a servisc dla Dlíeja n unëur a Chël bel Die desmostra cun cie artenienza y dantaldut cun cie idealism che bera Stefan se à dat ju per chësta nëubla mission, n possa propi la numiné vocazion.



Bera Stefan sona l orgun de dlíeja; ugrister àl fat dal 1953 inant nchin mo dan puec ani.



Fotografia: David Lardschneider

D i p l o m

per la sëurandata d'la zitadinanza de unëur a bera

Stefan Demetz

(deliberazion dl Cunsëi de Chemun de Sëlva nr. 39 di 24.09.2015)

Bera Stefan Demetz à duta si vita abù na gran passion per l'cianté purtan pro al svilup culturel tl ciamp d'la mujiga dantaldut ladina. Dajan pëis al sentimënt per nosta ncësa, nosta rujeneda dl'oma y nosta tradiziuns, al dat valor a nosta cultura che ie nosta identitè, nosta arpejon.

Fajan pert coche fundadëur, presidënt o cumëmber te plu lies cultureles n generel, istituc y cumenanzas de mujiga sibe tl luech y valeda che nce te dut Südtirol, se al fat gran meric.

Coché cumposidëur à bera Stefan scrit pec de livel aut sibe religëusc che profans che fej urmei pert d'la letieratura dl'cianté, d'la mujiga n generel.

L se à fat unëur per se avèi dat ju cun legrëza y ntujiasm, cun gran talënt y virtù per passa 60 ani pra l'cor de dl'ieja y dantaldut coche ugrister a bën d'la jënt de Sëlva.

De gra de cuer y Die Ve l'paie.

L Ambolt Roland Demetz

Sëlva ai 27 de setëmber 2015



Fotografia: David Lardschneider

PENSIERES PER LA FESTA DE UNISSANT

La curtina, luegia de reflescion

„Me sa che i ie tan che duc tlo“, me ova dit n iede zachei jan da fòssa a fòssa, lingia per lingia rujenan de si parënc, cunescënc, i defonc de nosta pluania, „... i é cunesciù avisa duc y chël da da ntënder tan de tēmp che son“!

Se ferman pra uni fòssa, cialan al sant sun la crëusc, cuntovela de uni defont zeche: „...me sa de audì mo si usc, si rijamënt y si lamënc de n tēmp urmei passà che ne unirà mei plu... uni fòssa autramënter coche autramënter la vita de uni un. Defrënc si sentimënc y si speranzas, si fadies, turmënc y patimënc, si ulëi

lauter nce scrit coche n dëssa se cumpurté. L vardian de nosta curtina August mët gën a cuer n valguna cosses:

- Sce l'ëssa da murì zachei, ne dëssen nia avèi tēma y pesimé a l'cherdè su (tel. 339 873 2679) nce sce l'ie de nuet, minan de l'desturbé.

- La capela ie dessegur l'luech plu adat per sciché su l'mort. N cunsiëia de la nuzé for plu y plu.

- Dan che n apostà na fòssa dëssen for purté l'dessëni cun la mesures a sn. plu.
- L vën prià bel de ne tò nia



Chëst ann ie unida restaureda la capela di prevesc

bon y pascions brujedes, miseries o richëzes, vester ala bona o superbia, iniuranza o cultura, duc suplii tla medema omia tiera. Vel' un arà crì la fortuna, vel' auter l'senificat d'la vita, la vëira cuntentëza y legrëza de viver. Y dant o do iesen meré tlo!“

La curtina ne ti jova nia ai defonc, la ie de utl ai vives per se fermé y pensé do: l'vën inò a lum y cunlieia da nuef sentimënc nce perdui. La curtina possa vester una d'la ultima lueges che viventea l'debujën de fede nvian inò via la crida de Die. Sons'a mé corp o zeche deplù? Cialan ala fòssa che à strupà dut, resten povester burià y descunselà, ngianà dala mort che à abù la sëuravënta. Ma propi tlo sta l'mistèr de nosta vester, tlo la desfida de uni un, tlo l'nascèr dl'rai de speranza per la vita etierna.

Chësta ie na luegia de chiet y respet, l'ie n post benedi. Dan la ntredes ie tacheda su na tofla, ulache l'ie danter-

ite te curtina cians o lascé che i ruve ite, ma de i taché dedora.

- Sce l'ëssa da nevëi prëiel drët bel de lascé la nëif ulache la ie. Palan ora na fòssa resta n golber de nëif, che se sentan sëura ie rie da palé demez cun la pitla mascin, urtan datrai nce vel l'intierna curida da chësc mudl, fajan perchël vel dann. Nce sce l'ie la bona ntenzion de palé o fé streda, iel miec lascé vester, dantaldut sce l'è nevët truep. La curtina vën for paleta ora al plu prësc che la va.

- Cie che vën trat ite dal automat di cëiresc, va a bën dala dl'ieja.

Uni ann vëniel fat vel lëur te y pra curtina. Via per chësc instà ie unida restrutureda dl' dut la capela di prevesc y nce la capela di tumei. Nosta curtina se prejënta drët bela y ie for tenida bën. L merit ie dantaldut d'la jënt de nosta pluania, coche dij August, ma sambën nce per si mpëni.

Determine del sindaco

- Gara per il servizio di refezione per l'anno scolastico 2015/2016 – esito della gara informale e aggiudicazione definitiva;

- Gara per la realizzazione di un deposito nella zona artigianale "La Poza ovest" - esito della gara informale e aggiudicazione definitiva;

- Indagine Europea sulla salute (EHIS) 2015 - Conferimento incarico di rilevazione;

- Fornitura di un server di rete, di personal computer e di un monitor per gli uffici comunali – conferimento incarico;

- Gara per la costruzione dell'incrocio "Jocer" - esito della gara informale e aggiudicazione definitiva;

- Ritiro e smaltimento mattonelle e ceramiche per il periodo dal 01.12.2014 fino al 30.11.2016 - conferimento incarico;

- Approvazione della maggiore spesa per polizze assicurative;

- Elaborazione di uno studio della viabilità sui passi: conferimento incarico per la componente A processo base (fasi 1-4);

- Ripartizione delle spese consortili - partecipazione alle spese generali per la casa di riposo ad Ortisei -, alle spese generali per l'impianto di depurazione acque e fognatura di valle e per l'impianto di compostaggio rifiuti nonché alle spese generali per il centro di riciclaggio - anno 2014;

- Demolizione dell'ex hotel "Miramonti" - autorizzazione al subappalto o al cottimo delle opere di demolizione amianto;

- Fornitura di fodere in carta da 700 l per le isole ecologiche seminterrate – conferimento incarico;

"BLÜHENDE STRASSEN" - TAG DER MOBILITÄT

Ein "bewegter" Vormittag



Heuer wollte die Gemeinde Wolkenstein ein Zeichen setzen und lud die Schulen sowie Vereine und Familien ein, am Tag der Mobilität - am 19. September - mitzumachen. Dieser stand unter dem Motto "Blühende Strasse".

Alle Bürger, ob klein oder groß, wurden aufgefordert an diesem Tag - je nach Möglichkeit - auf das Auto zu verzichten. So traten z.B. viele Volksschüler den Schulweg zu Fuß an, einige fuhren mit dem Fahrrad und trafen sich auf dem Kirchplatz wo die Weihe der Fahrräder stattfand. Auf der Straße zwischen Kirche und Sportstadion Pranives und auf der Wiese unterhalb der Gemeinde boten dann einige Sportvereine Spiele jeglicher Art an.



Volksschüler bemalen die Straße; Autos fahren an diesem Tag hier keine vorbei.

dann für einen guten Zweck zum Kauf angeboten wurden. Auch die Gastwirte sowie Handwerker gaben ihren wertvollen Beitrag für dieses „Event“. An dieser Sensibilisierungskampagne hatten auch die Mittelschüler teilgenommen. Diese waren von Plan

Der Bürgermeister, sowie andere Gemeindevertreter, der zuständige Landesrat für Mobilität und der Dorfpolizist betonten in ihren kurzen Reden wie wichtig es sei, auch mal auf das Auto zu verzichten und sich zu Fuß oder mit dem Fahrrad in die Schule zu begeben. Man soll aber äußerste Vorsicht walten lassen, denn die Straße ist und bleibt eine Gefahrenzone für Schulkinder.

Die gelungene Veranstaltung war oder ist sicherlich für viele Eltern ein Ansporn, ab und zu auf das Auto zu verzichten und ihre Sprösslinge zu Fuß in den Schulunterricht zu schicken. Es ist übrigens bewiesen, dass Schüler, welche am Morgen ihre Schultasche auf dem Rücken von daheim bis in die Schule schleppen, konzentrierter am Unterricht teilnehmen. Außerdem geben sie der Umwelt einen Beitrag und tun Wertvolles für ihre Gesundheit.



Judo ist eine beliebte Sportart bei Kindern

Angesagt war ja Mobilität und Bewegung, deshalb konnte man Tennis, Leichtathletik, Fußball und Hockeyschießen und Tanz üben, am Gemeindehaus wurden die Judogriffe gelehrt, auf der Nives-Wiese war ein Fahrrad-Parcours (hier konnte man auch das eigene Fahrrad kontrollieren lassen) und auf einer Slackline konnte man balancieren. Sanitäter zeigten wie man Erste Hilfe leisten kann und andere boten lustige Spiele und Geschicklichkeitsübungen an. Die Schüler konnten ihrer Fantasie freien Lauf lassen und die Straße mit Smilies bemalen; welch ein Spaß und die Straße "blühte" so regelrecht auf. Und auch für das leibliche Wohl war gesorgt: engagierte Mütter hatten Kuchen und Süßwaren mitgebracht, welche

da Tieja entweder zu Fuß oder mit dem Fahrrad gestartet und kamen in Begleitung ihrer Lehrpersonen pünktlich am Kirchplatz an. Dort wurden sie vom Cabaret-Duo Wally und Moritz herzlich empfangen, diese interpretierten natürlich auf Ihre Art und Weise das Thema „Mobilität“.



Auch die Mittelschüler nahmen am "Tag der Mobilität" teil

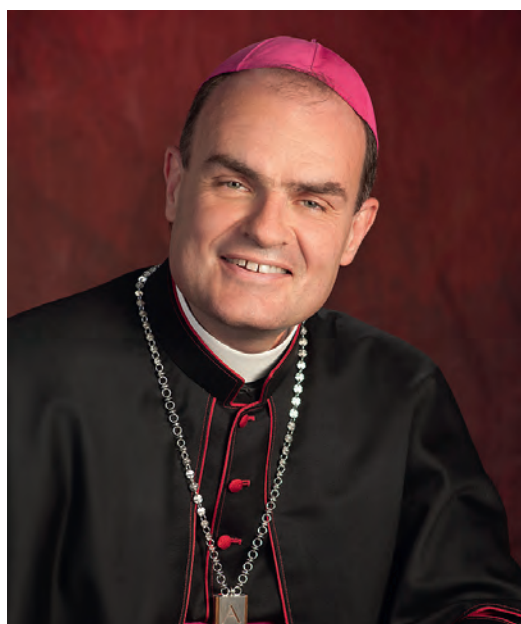
Nosta pluania ti à dat l bënuni al Vëscul

Ntan la prima doi enes de utober (dai 8 ai 11 y dai 17 ai 18 d'utober) iel stat te Gherdëina la vijita pasturela dl vëscul Ivo Muser.

Vijites pastureles ie ancuntes des dl vëscul cun la populazion y cun duc chëi che lëura per l bën dla pluania (i prevesc, i cunsëies dla pluaniës, i cunsëies de amministrazion dla pluaniës, i jëuni y mo trüep de autri).

Te Sëlva ie nusc Vëscul monsig. Ivo Muser stat n sada, ai 10 de utober. Domesdi, da mesa la cater domesdi, iel stat tla "Pitla Sala" dla cësa de cultura n'ancuntesa cun duc chëi che lëura tl ciamp de turism. L ne fova nia truepa jënt che à tüt pert y chësc ie dessegur mpue da muië, ma a chëi che à abù l'ucajion de vester presënc ti à sapù drët bel: l ne suzed nia uni di che n à l'ucajion de rujené cun l Vëscul.

Dala 6 da sëira iel pona unda zelebreda la santa mëssa da nusc Vëscul y la partezipazion dla jënt de Sëlva ie stata do la rata granda. Ntan si perdica à nusc Vëscul rujenà dla situazion particulera che viv la jënt che lëura tl ciamp dl turism y dantaldut te Gherdëina. Suvënz semeiel che l ne n'ie nia plu lerch per zeche d'auter che no per lauré per



Nosc vëscul Ivo Muser

i fulestieres. Monsig. Muser à dat pro che la jënt che vën al frësch à duta la rejons de uni tratei sciche l se toca.

"... demanco possa datrai nce vester deplu..." nes à racumandà l vëscul

Ëi nes porta l bënsté, mé che ne dausson nia miné che te nosta vita ne dëssel nia plu vester lerch per zeche de auter. L vën mé a di tan de lerch che nëus ti lascion al lauré y tanta che ti n lascion a scumenciadives spiritueles y religëuses



Ntan la santa mëssa te dlieja dla Madona

che te truep caji porta pro al bënsté de na persona. L vën mé a di a chi che nëus ti dajon nusc cuer y nusc entusiasim. L vëscul à finà via si perdica dijan che de manco (de manco da lëur, de manco scioldi) possa datrai nce vester deplu per uniun de nëus.

Do mëssa à pona i fedieji pudù saludé persunalmenter l vëscul sun plaza de dlieja y te sala dl teater ulache l fova nce uni anjenia ca n pitl renfrësch.

Sce la vijita pasturela cun nusc vëscul ie tan bën gara-

tada pona iel dessegur nce merit dla lies che à tüt pert cun si bela troht ti dajan a dut n tonn da festa nplù.

L cunsëi de pluania de Sëlva ulëssa perchël to l'ucajion de reingrazië l Cor de dlieja per avëi ciantà na bela mëssa, la Mujiga de Sëlva per si marces purtedes dant drët da druch, y i destudafuech, i scizri y la lia dl quant dala Gherdëina de Sëlva de si presënza.

N drë Die ve l paie!

Per l cunsëi de pluania Florian Lardschneider

SCIZERI DE SËLVA

N unëur di tumei tla vieres

Te curta de Sëlva iel dantauter nce na capela dedicheda ai uemes de nosta pluania tumei ntan la doi gran vieres mundieles. La pitla capela ie fata de sas y porfir, cun n bel tët de scintles y na fiereda. Dedite iel cater de gran tofles de miernul ulache l ie scrit su i inuems di tumei; ntan la prima gran viera (1914-1918) iel stat bën 34 uemes che à perdù la vita (duc do la rata sciadli jëuni) y sun l'autra

doi tofles - dedichedes ala segunda gran viera mundie-la (1939-1945) iel da liejer i inuemes de autri 30 saudeies che ie morc te chësc cunflit ncherscëul. Leprò iel mo scrit su 18 inuemes de jëuni de chëi che n ne n'ia giapà nutizia de si destin y che vel nscila sciche "Ver-misste" dantaldut tla Ruscia y tla Jugoslavia. N si unëur fovel uni fat su dl 1949, ann che Sëlva fova diventeda pluania, chësta capela. Ora-

dechël iel dedite nce n bel relief de bera Luis Insam dl Tavela (Urtijëi) che rafigurea n saudé che mor dan la Madona cun l Bambin.

Ultimamënter fova chël relief de valor y drët simbolich scialdi revinà y nscila se à la **cumpania di scizeri de Sëlva** sëurantëut la spëisa de restauré chësc relief.



La capela di tumei cun l bel relief restaurà

L autonn tl Tublà da Nives

L'ultima doi mostres dl 2015 tl Tublà da Nives ie staves "Descurdanza-tranzendënza: dal cult al'opra d'ert" de Else Prünster y Chiara Galbusera, na mostra coletiva metuda a jì n culaburazion cun l Sùdtiroler Künstlerbund y "Reflexion 1992 – 2015" dl artist de Urtijëi Markus Delago, na retrospectiva cun lëures dla fases desferèntes de si criazion artistica, spartida su ti cater salamènc dl tublà da Nives

Mostra Descurdanza-Tranzendënza

Pra la mostra Descurdanza/Tranzendënza se àl tratà de n proiet inovatif, n cuncors publich per curatëures dl raion dl Euregio, che à ulù premië la ntraprendënza y l spirt creatif de jëuni che se dà ju cun l ert. L ie ruv à ite passa diesc dumandes y la cumiscion metuda adum da persones de gran competënza artistica y museala à premià l proiet prejentà dala doi jëunes Else Prünster y Chiara Galbusera, che lëura a Vienna tl Austria. La mostra coletiva à mostrà su operes de Hannes Egger, Michael Fliri, Saman Kalantari, Paul Kulnig, Gerald Moroder, Raquel Muñoz Lopez, Gabriela Oberkofler, Gerd

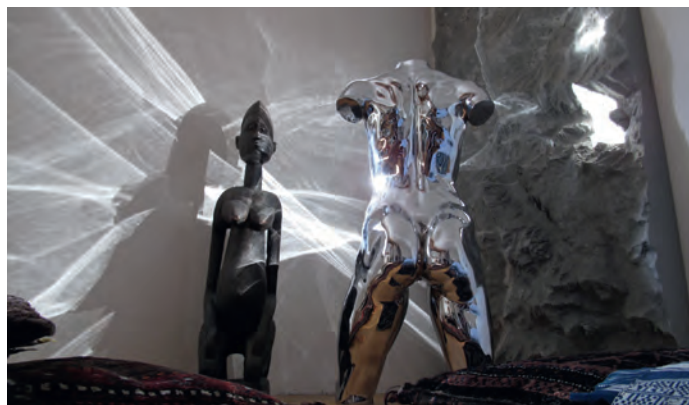
Nvit a diventé cumëmbri

Duta la zitadines y duc i zitadins nteressei al'ert y ala cultura de Sëlva y de Gherdëina ie nviei a diventé cumëmbri sustenidëures dla lia culturela "Tublà da Nives" y giapé nsci i nvic a duta la manifestazions y ala sentedes genereles, ulache uniun de Vo à l dërt de vela y de unilità te un di organns dla lia. L cuntribut anuel per l ann 2016 ie de 15,00 euro y posa uni paia ite pra la Cassa Raiffeisen de Sëlva sun l cont IBAN IT 77 1 08238 58890 000300040703.

ZENTER CULTUREL
TUBLÀ
da Nives



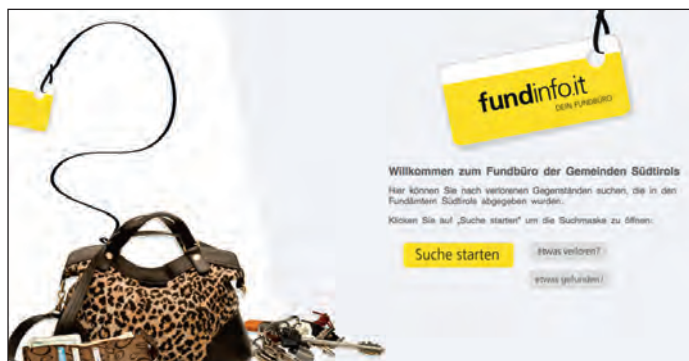
"Descurdanza-tranzendënza - na opira de Saman Kalantari



N lëur de Markus Delago ora dl ziclus "Reflexion 1992-2015"



Markus Dorfmann "Doggi" à sapù da tré pea l publich cun si cianties



Paulicke, Studio ++ y Bruno Walpöth. Pian via dala tradizion dl artejanat artistich de Gherdëina iel unì mustrà su na sfilza de formes religëuses desfrèntes cun l'ert ududa coche forma de cult.

Markus Delago „Reflexion 1992-2015“

Reflexion 1992-2015 de Markus Delago, alincontra, fova na mostra persunela dl artist de Urtijëi che à lascià udëi l viac tres si fases creatives, cun lëures figuratives tl lën, bront, sas y pvc, dessënies cun tinta y na prueizion de lums. Sun si percors ala crida dl tri- y polidimensciunel svilupea Delago lëures ermetichs che dal plat se trasfurmea tl stat molecular plastich.

Dlongia l'atività espositiva iel nce stat n valgun apuntamènc de d'otra sort. Ai prim de utober à l ciantautëur de Persenon Markus Doggi Dorfmann purtà te Sëlva si program dal titul "Solo aber nicht allein", n happening mujichel ora de si Tour 2015, scialdi priejà dai vijitadëures che ie ruvei tl Tublà te na gran cumpëida.

Ai 27 de utober à l judacrëp de Sëlva Christian Denicolò tenì n referat cun video y fotos de si spedizion alpinistica tl Nepal fata de utober dl 2014, ulache l à fat l'arpi-zeda dl Himlung Himal, na piza de 7126 m tl raion dl Annapurna sun l cunfin cun l Tibet (Cina).

Ai 26 de nuvèmber saral la prejentazion dl "Calènder 2016" dla Cassa Raiffeisen Gherdëina che nasc da na culaburazion cun la scola d'ert "Cademia", ulache studënc-artisc puderà lascé udëi si capaziteis y vijions artistiches a n publich plu lerch.

La sajon espositiva nueva meterà man tl tèmp dl Nadel cun na mostra dl artist de Urtijëi Gregor Prugger che lascerà udëi lëures ora de si cater fases creatives a scumencè dai ani '80 su nchin ncueicundì.

La tlas plu lezitènta che à fat pea
l'azion de liejer n'tan l'instà ie stata la
2. tlas (ann de scola 2014/2015)

Doi manifestazions à caraterisà chësc autonn. I nteressei à pudù unì a scutè su n referat drèt nteressant y de utl sun la dependènza dai njins moderns de comunicazion y pona iel nce unì premià chëi che à fat pea pra la scumenciadives de liejer via per l'instà.



BIBLIOTECH "OSWALD VON WOLKENSTEIN"

Sons'a urmei duc deventei dependënc de Apple & co.?

Referat „Weil ich ohne nicht mehr kann...“

Cun savëi, cumpetènza y te na maniera defin lesiera da scutè su y ntènder, à l pedagogh di media dut. mag. Helmar Oberlechner de Dispruch analisà te referat sun: „Weil ich ohne nicht mehr kann...“ n iede na nrescida fata danter jëuni/es te deplu luesc dl Südtirol sun l adurvè de chisc mass me-

dia d'aldidancuei. Te n segundo mumènt iel jit ite tla tematica: „Can rejonen pa de dependènza dal internet?“ Segur ie chisc media ne n'ie ncueicundi nia plu da pensé demez dala vita de unidi y sce n sà da i nuzè dl drè viers, iesi nce de utl. Dantaldu à l referènt ulù auzè ora la pertes positives, cialan de dé la drèta nformazions ai genitores per vester al'autèza de se cunfruntè cun si mutons te chësc mont dla rëies. L à argumentà drèt bën si pensieres, dadedò an pudù se n jì a cësa stajan plu sauri.

Premiazion dl'azions de liejer

Cun l 27 de setèmber ie finèda via l'azion dl liejer da instà, sibe l „Hipp, Hipp, Hurra ..Biblio d'instà 2015“ per la scola elementera che nce l'azion „Chiche liej, vènc!“ dla scola mesana. Per l'azion dla scola elementera dal tl uedl che l ie unì liet demanco a cunfront

cun i ani passei, nia mé aja che l numer di sculeies cala da ann a ann, ma propi aja che n generel vèniel liet demanco. Purempò iel unì liet 626 libri cun na mesaria de 89 libri/tlas. La tlas plu lezitènta ie chësc instà stata la 2. tlas (ann de scola 2014/2015) che puderà passè n domesdi tl zènter da jì a ciaval ora Pozzamanigoni. Per duc chëi/la mutons/mutans de unì tlas che à curi l plu toc dl puzzle di ciavei, an dat coche pitl recunescimènt n juech da mèisa. Nce danter chëi che à liet almanco 5 libri iel unì trat ora dala ola dala fortuna.

Ntan l domesdi de premiazion an pona mo lascià udèi l film „Frozen“ (la regina dla dlacia) che à dassènn plajù. I juesc de curnisc – che n èssa ulù fé alalergia y che per via de bur' tèmp an desdì – unirà fai te autra sajón. La premiazion dla azion dla scola mesana ie stata ai 29 de utober. L ie unì liet deplu de l'ann dant.



L pedagogh di media dut. mag. Helmar Oberlechner

“Nosta Sëlva” online sun www.selvafoto.it

Do che l fova unì metù online plu de 500 fotografies da zacan sun la plata web www.selvafoto.it iel da sën inant nce da pudèi liejer i cuntenuc dl liber “Nosta Sëlva”. Chësc lëur ie unì cumpletà ntan l instà y ie sën dan man tla trèi rujenedes gherdëina, tudèsch y talian. Nteressei possa nscila jì a se liejer i capituli; de utl sarà chisc



cuntenuc nce per jënt che uel se nformé sun Sëlva y per tei che uel fé vel' nrescida de vel viers.

L liber stampà “Nosta Sëlva” tla verscion per gherdëina ie tan che venduda ora; dla versions per tudèsch y per talian n iel mo assé da garat. Chèstes giapen da cumpré tl ufize dla Lia per l Turism de Sëlva.

Referat, teater, y lètres

La proscima manifestazion dla scumenciadiva „Gherdëina y la Gran Viera“ sarà da udèi a S.Cristina, y plu avisa **10 de nuvèmber** te sala de chemun. **Lena Radauer** tenirà n referat dal titul „**Hermann Josef Keim: ein Südtiroler Künstler in Sibirien 1915-1920**“.

Ai 17 de nuvèmber pude-ràn jì a teater te colonia de Sëlva. Sun palch iel da udèi l pez scrit da **Marta Senoner** dal titul „**Tèmp de viera**“. Atèures che fej pea ie **Florian Lardschneider**, **Evi Perathoner**, **Albert Perathoner**, **Lidia Delazer** y i mutons **Juri Senoner**, **Magdalena Mussner**, **Maria Raffener** y **Leila Perathoner**. L program de curnisc unirà curà dala terza tlas B dla scola mesana de Sëlva cun si nsenianc **Elfriede Perathoner**, **Nadia Nocker** y **Ivan Senoner**. L



cianterà nce l „Cor di mutons de Sëlva“ cun **Pauli Senoner**. Sun l program iel doi representazions: una dala 3 domesdi pensada plucheauter per i seniores dla valeda y na segunda dala òt da sèira a chèl che duc ie pona nvieì. La urgansazion ie tla mans dla grupa di seniores de Sëlva.

Cun „**Lètres tla front**“, manifestazion metuda a jì dala Union di Ladins de Gherdëina, finerà via chësc proiet n lecurdanza dla ntraunida storica dan da 100 ani. L se trata de stories vivudes y cuntedes cun intermezzo musichel de **Vinzenz Senoner** da audì y udèi ai **19 de nuvèmber** dala òt da sèira tla Cësa di Ladins a Urtijèi.

Jèuni ncuei

Plata di Jèuni - Cuordinazion: JÈUNI DE SÈLVA & NÈUS JÈUNI GHERDÈINA
jeuniselva@rolmail.net



La grupa di Jèuni de Sëlva
ie ênghe sun Facebook.

“Nëus Jèuni Gherdëina” cumplësc 30 ani

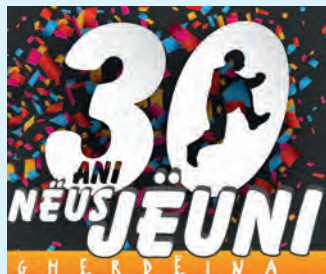
La lia tèt “Nëus Jèuni Gherdëina” festejea chëst ann si 30 ani de atività. Metuda su iela unida dl 1985 sun scumenciadiva de Helmuth Lardschneider. Ntan duc chisc ani iel stat na gran evoluzion tl ciamp dla junëza y n gran merit ti va ala lies cumëmbres, ai cunsëies, al ufize dla junëza, ai chemuns dla valeda y a duc n general che à dat na man acioche chësc gran proiet porte gran fruc.

Festa di 30 ani

N venerdì, ai 20 de nuvëmber dala 7 da sëira inant ie nviei duc i rapresentanc dla lies, dependënc da dant y cumëmbri di vedli y di cunseies nuevas ma nce vel'autorità te sala de chemun a S. Cristina a na cëina sciche sèni de recunescimënt. L di do, n sada, ai 21 de nuvëmber saral pona dala 13:00 inant na “Mostra de ulentariat”; te chësta ucajian se prejënterà duta la 26 lies che fej pert dla “Nëus Jèuni Gherdëina”. Danterite saral vel desmustrazion: nscila presenterà la doi **gruppes de bal populer** vel bal tradiziunel, la gruppes **Helios**,



L cunsëi dla NJG dl 2004: dovìa da man ciancia: Patrick Stuflesser, Samuel Senoner (Selva), Fabian Rabanser y Zyprian Bernardi. Dancà da man ciancia: Heidi Rabanser, Monica Pescosta, Karin Kostner, Ines Hofer y Marlies Senoner (S. Cristina)



Hosianna y l **Cor di Jèuni de Urtijëi** lascerà audì de bela cianties. I “**Curnacins**” se à anjenia ca per lascé udëi vel jol cun si njins de modelism

y i **Jèuni dla Crëusc Blanca** musterà coche n à da se astilè n cajo de na desgrazia sun streda.

Dala 20:00 unirà lieta na santa mëssa abelida dal **Cor di Jèuni S. Cristina y Gherdëina**, dala **Jungschar** y dai **Ministronc de S. Cristina** y dala **SKJ Urtijëi**.

La festa jirà inant cun na party per duc ulache l sunerà la grupa “Jamson’s”.

Sun n Vosc unì se ncunforta l cunsëi y i culaburadëures dla Nèus Jèuni Gherdëina.

“Fun&More” is open...

L local di jèuni de Sëlva “fun&more” ie inò da venerdì 23 de utober daviert dala 14:30 ala 18:30 per duc i jèuni. L unirà pità de plu servijes, juesc y dantaldut se ncunferton sce passëis a purté vosta prupostes che cialon pona de realisé deberieda. La “Nëus Jèuni Gherdëina” y la grupa di “Jèuni de Sëlva” se ncunferta sun Vosc unì.

L local “Saut” ie daviert nce da sëira

L vën fat al savëi che l local di jèuni SAUT gëura d'autonn ênghe da sëira si portes, pitan nsci ai jèuni de pudëi sté n cumpania scutan su de bela mujiga, se Bever o maië velch o fajan vel juech. La sëires ie for de venerdì y plu avisa ai 30 de utober, ai 6, 13 y 27 de nuvëmber y ai 4 de dezëmber for dala 20:00 ala 24:00. Se ncunferton sun Vosc unì.

Sun Piz Miara pra l gran Crist

Do che i Jèuni Sëlva ova laurà pea - tl ann 2012 - per mèter su l gran crist nuef sun Piz Miara, fovel nce la ntenzion de mèter a jì na santa mëssa per lecurdè chël avanimënt. Cun displajëi ovenntan i ultimi doi ani messù ti la zeder ala nêif y al bur tēp. Chëst ann an abù plu fertuna cun l tēp y nsci iessen stac boni de la mèter a

jì y plu avisa n dumënia ai 26 de lugio. Davia che l ne fova nia saurì abiné n preve che unisse pea na dumënia nchin sun Piz Miara per zelebré la mëssa, iel unì fat na pitla liturgia dla parola cun Helga Demetz. Son piei via de viers de Piz Miara cun doi grupes, una da Sas Pordoi demez y l'otra ie jita su per la via fereda dl Pößnecker.

Puech domesdi se à nsci ancuntà sun Piz Miara nce na grupa de jèuni y manco jèuni. La liturgia dla parola ie unida abelida cun n valguna de blota cianties. L ie stat na bela sperienza se ancunté inò n iede duc deberieda dan l crist che udon tan bel da Sëlva su y speron sambën che n tel di vënie nce a s'l dé tl daunì.



Mparé a pastelné, fé pan y sondles

Domesdi de pastelné cun Martina Pasolli

Tl self de "Nëus Jëuni Gherdëina" uniral inò teni i domesdis de **pastelné per i sculeies** dla scoles elementeres y plu avisa for de mierculdi dala 15:00 ala 17:00. Uni iede vëniel nsenià a fé zeche de desfrënt y plu avisa vëniel fat ai 18 de novëmber **mandli te scufons**, ai 25 de novëmber l **Calënder d'Avënt** y ai 9 de dezëmber vëniel realisà **ciafites y mors** de plastelina che sua rics.

Curs de fé pan

N sada ai 7 de novëmber vëniel metù a jì dala 2 domesdi inant tl self dla NJG **n curs de fé pan** cun Maria Reichhalter che à bele scri deplu libri. Davia che d'ansciuda al drët plajù piterons chësc curs mo n iede. De ndut puderà fé pea 12 perones.



Fé sondles da Nadel cun Elisa

L tēp d'Avënt vën for plu daujin y l ie inò ëura de **fē mpue de bona sondles**. N vënderdi ai 27 de novëmber da sēira y n sada ai 28 domesdi nes mustrerà Elisa n valguna rezetes de sondles, trēi rezetes de sondles tlasiches y trēi rezetes mpue particuleres y pralines.

Nfurmazions per duc chisc cursc giapen tl ufize de "Nëus Jëuni Gherdëina", tel. 0471 799006.

TURNOI DE BATADÙ

Udëi chiche ie i boni de stiché?

D'autonn ne vëniel nia ngërt metù a jì manifestazions ula che n possa se ancunté, sté adum y se deverti deberieda. Nscila ie daniëura nce l turnoi de carté a batadù - che i Jëuni de Sëlva mët a jì uni ann - na bona "viertla" per se ancunté. Chëst ann sarà l turnoi ai 15 de novëmber y

se scri su possen da mesa la doi domesdi inant. Nviei ie duc i bon y manco bon cartadëures de Gherdëina y coche la ie mefun pra de tei turnoies, saral inò da vëncer de bie pesé. Oradechël uniral trat ora danter duc chëi che fej pea n superskipass.



VKE GHERDËINA

Hurra, "Pinocchio" à inò scumencià!

Te Sëlva à ntant inò scumencià cun sgors la 6ª edizion de "Pinocchio", l'ancunteda di plu pitli dai 0 ai 3 ani cun si genitores. Bën ntëur n 25 mëndri cumpañei da mami, tati, lava o nēine se anconta uni merdi per n doi ëura te calonia basite per fé damat, s'la ciaculé y passé de blòta ëura n cumpañia. Dlongia zeche da pestlé y n bon café vëniel nce pità chëst'ann n proiet de mujiga y de bal per i majeri mutons dl "Pinocchio". Ntan chësc tēp possa i mëndri cianté, balé y nce suné vel pitl strumēt a percuscion te na pitla grupa, se devertian y pudan nsci purvé ora n grum de bela cosses che la mujiga pos-

sa nes scinché. L nes fej dassënn legrëza udëi tan de perones che se anconta uni iede, cossa de gran valor per la comunità che devënta nsci for plu rica de jënt davierta, che à ueia de mparé a cunëscer i autri y se relaziuné nce cun perones che i ne cunesciova dant mo nia o che vën da demez caprò.

Na gran lauda ti va nce al team de Pinocchio, a duta la undesc umans che se à inò metù a disposizion per mëter a jì chësta blòta ancuntesdes purtan ite si bona ideies y si mpëni. Per deplu nfurmazions possen to su cuntat scrijan a: pinocchio-selva@hotmail.com



I pitli (y nce i genitores) se devertësc sunan sun i djembé

Prim "Erzählfestival" te Gherdëina

Ai 17 de utober à l VKE de Gherdëina metù a jì per l prim iede n **"Festival de stories"** y de raprezentazions de teater per pitli tla cësa di cungresc a Urtijëi.

Ntan chësc domesdi cul-turel che à scumencià dala 13:15 iel uni purtà dant cin raprezentazions desferēntes per mutons dai trēi ani insù. Danter un y l auter pez pudova i mutons cun si families jì a se to zeche da bever, da pestlé y se deverti cun ativeies de juech y de pastlné pitedes dal "Spielbus" dl VKE.

I plu pitli à abù l plajëi de ti cialé al teater de popes de Max Castlunger y Eva So-triffer, che mé cumpañia da fueres y mujiga zënza paroles à fat capi, che cunté stories possen te deplu manieres. Drët plajù à nce l teater

de *casper per ladin* cun na cuntreda rica de culëures y fantajia purtà dant da Margareth Irsara y Christine Walpoth, ulache ai mutons ti savovel drët bel a fé pea.

"Florentine will's wissen" fova n pez de teater de dumbria de Irene Moroder y Georg Malfertheiner pensà per i mutons dai 5 ani inant. Cun si tematica plu sota, dl messëi se dé ju cun zeche plu sot per pudëi tlupé i fruc daldò o te chësc cajo mparé a suné bën l tamburd per pudëi suné pea te n orchester, à chësc pez ënghe plajù a pitli y granc.

L Festival ie finà via cun suzes dala 18.30 do l'ultima raprezentazion *"Der Prinz mit den Eselsohren"* de Leni Leitgeb, na storia per majeri che animova i mutons a pensé y fé pea.



Vera, nosta campionessa



Nosc luech ie nce cunesciù per i trueps sportifs dl jì cun i schi o d'otra sortes de sport da d'inviern. Sèn ons te Sëlva nce na campionessa europea de jì a ciaval y chësta ie na gran sensazion. **Vera Senoner** à venciù chësc titul pra i "European Haflinger Championship" a Vermezzo (MI) tl raité cun "Iris", n ciaval Haflinger. Per Vera, che à permò 16 ani, per si familia y nce per dut l luech ie chësta na bela arjonta. Ti mbincion mo inant legrëza y pascion cun chësc sport tan nëubl.

NA SCUMENCIADIVA CHE À DRËT PLAJÙ

Turnoi de Ping-Pong

N sada, ai 17 d'utober à la lia dl tennis S. Cristina/Sëlva metù a jì n turnoi de ping pong tl tennis curi te Sëlva ulache l à fat pea ndut 88 partezipanc. L ie stat n domesdi tl sèni dl sport ma nce dl divertimënt.

L ie unì sottrissà che n ulova mèter a jì velch che ti dajëssa l mesun a truepa jënt de fé pea y perchël se adatova n turnoi de tennis da mèisa dassënn. Sun un n ciamp y mez iel unì cuncià su 8 mèises, mez n ciamp àn teni per dé ora velch da maië y da bever y per fé la pre-

miazion. Ancuntà se àn dala doi domesdi y do l gran lëur de mpartì ite i jugadëures te giron y te tabelons iel unì spilnà ndut 215 partides nchin la set dassëira tla categories dl'èiles, èi y mutons. Y davia che l fova nce vel jugadëur plu espert danter chëi che à fat pea iel stat nce partides scialdi spettaculeres y cumbatudes.

Do la premiazion iel pona mo unì trat ora danter i presënc vel blòt pest pra la ola dla fortuna y l ie nce bele unì rujenà de mèter a jì l turnoi inò n n'auter ann.



Truep partezipanc iel stat pra l prim turnoi de ping-pong tl tennis curi de Sëlva

WEIHNACHTEN IM SCHUHKARTON

Ein Herz für Kinder in Not

Abgabe bis 15. November

Zum 20. Mal ist die Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ des Vereins „Geschenke der Hoffnung“ nun wieder angelaufen. Damit wird Kindern in Osteuropa und anderen armen Ländern zu Weihnachten eine große Freude gemacht. Jeder kann mitmachen! Dabei füllt man einen Schuhkarton mit kleinen Geschenken, der dann armen Kindern, die oft noch nie ein Geschenk bekommen haben, eine unvergessliche Freude bereitet.



Ein Mädchen, das sich sehr über dieses Päckchen freut

Kleiner Aufwand, große Freude

Mitmachen ist ganz einfach: Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben. Das Päckchen mit neuen Geschenken für ein Kind füllen. Bewährt hat sich eine Mischung aus Kleidung, Spielsachen, Schulmateri-

alien, Hygieneartikeln und Süßigkeiten.

In Wolkenstein werden die Päckchen in der Bibliothek entgegen genommen. Abgabeschluss ist der 15. November.

Ti mbincion ai festejei de nosc luech dut l bon, fertuna y che Die ti debe mo giutalalongia la sanità



Rosalia Maria Runggaldier à cumpli ai 8 de utober l'età de 92 ani

Giovanni Pitscheider à cumpli ai 19 de utober l'età de 90 ani

Silvia De Cassan cumplësc ai 31 de utober l'età de 90 ani

Antonio Senoner à cumpli ai 6 de setëmber l'età de 89 ani

Caterina Paratoni à cumpli ai 12 de utober l'età de 88 ani

Maria Carolina Insam à cumpli ai 3 de utober l'età de 87 ani

Maria Filomena Insam cumplësc ai 30 de utober l'età de 87 ani

Egidio Rossetto à cumpli ai 15 de setëmber l'età de 80 ani

Antonio Demetz à cumpli ai 3 de utober l'età de 80 ani

Barbara Mussner à cumpli ai 4 de utober l'età de 80 ani

Angelo Mussner à cumpli ai 12 de utober l'età de 80 ani

Barbara Lardschneider à cumpli ai 2 de setëmber l'età de 75 ani

Adolfo Runggaldier à cumpli ai 24 de setëmber l'età de 75 ani

Giuseppe Antonio Perathoner à cumpli ai 5 de utober l'età de 75 ani

Errata Corrigere: tla ultima edizion iel unì desmincià de publiché l inuëm de **Brigadoi Maria Giovanna mar. Mick** che ova cumpli i 85 ani ai 4 de agost. Se scuson per chësta desmincënza.

Te chësta lista vëniel publicà chiche cumplësc i 75, 80 y 85 ani y pona dai 85 ani insù unì ann.

L autonn, la drëta sajón per se istruì inant

L cunsèi dl KVW de Sëlva se à te n valguna sentedes ntan l'instà inò lascià tumé ite velch per mèter adum n bel program per d'autonn.

Do che l'ann passà fovel uni metù a jì n curs de fé cra-fons iust mpue dan la segra, che ova abù n gran suzes, an chëst ann inò pensà de pitè n curs de cujiné per èi cun l cuech Gewin Mussner. Inant iela jita cun l curs de ginastiga "Pilates" cun Andrea Piccolruaz che fej for bon y cun n curs de balé per duc chëi sèura i 50 ani. Gre-ti Mussner, che à tenì chësc curs bel plu suènz a Urtijèi, se à ènghe metù gën a dispozion per duc i nteres-sei de nosc luech.

Ai 16 de utober 2015 à Lorenzo Rumerio cuntà velch plu avisa sun l gramblin; cie mpurtanza che l à per dut l corp y co fé a l renfurzè y a schivè de morder i dënz. Dai 18 ai 25 de utober 2015



Lorenzo Rumerio à tenì ultimamënter n referat sun la mpurtanza dl gramblin ulache trueps se à lascià cunsiè co l renfurzè y schivè de morder fauz.

fovel inò èura de fé cures y de s'la lascé jì bona a Montegrotto. Truep zitadins de nosc luech se ncunforta uni ann for sun chësc viac.

De dezëmber, y plu avisa dai 2 ai 3.12.15 vëniel metù a jì n bel viac culturel pra l

luech de pelegrinaje cunesciù de Altötting ulache l unirà ènghe pità l ucajion de scuté su l " 25. Altöttinger Adventsingen".

Sambèn ti vëniel tl KVW ènghe for dat scialdi pëis ala funzion dl Patronat. Te

Sëlva ons la gran fertuna de avèi na persona scialdi cumpetènta y ulentiva che fej chësc servisc; Waltraud Delago ie for gën a dispozion per d'uni sort de dumandes: uni lunesc dala 4 domesdi te colonia de Sëlva y scenò ntan i orares de giaurida tla Cassa Raiffeisen.

L cunsèi dl KVW cun si presidènt Rudolf Mussner nvieia duta la jënt de Sëlva a fé pea pra la manifestazions che vën metudes a jì y tol l ucajion per nvie duc si cumëmbri ala senteda generela che sarà chëst ann inò tla "Pitla Sala" dla cësa de cultura n sada, ai 28 de nuvëmber 2015 da mesa la cater domesdi (15:30). L unirà rendù cont dl atività dl ultimo ann y purtà dant velch sun l program dl 2016. Sambèn giaperan ènghe zeche da maiè y da beber y l sarà nce velch da se devertì.

GRUPA „DEBERIEDA“

Ancunteda per persones cun desturbs psichics

Pra la grupa "Deberieda" se tratel de na ancuneda de persones cun problems psichics y ulenteres che se abina uni segonda juebia ntan dut l ann per se n sté mpue n cumpania, s'la ciaculè, fé juec, jites, aurela curta, festes, y n.i. L fin ie chël de ti pitè ala persones cun problems psichics, la puscibltà de se ancunté cun d'autra persones y ora de si ambient/strutura de uni di. L ie de gran mpurtanza ti dé a chësta persones la sensazion de ne vester nia autramënter y de uni azetedes coche les ie.

N juebia, ai 20 de agost iel uni urganisà na gran grilièda per duc. N ova nvià duta la strutures de Gherdëina, Cësa „Locia“, berstot „S'Ancunté“, Comunità per persones cun malatia psichica „Scurcià“ y sambèn la grupa „Il Nostro Spazio“ de Bulsan che se ncunforta uni ann sun chësc bel di. Do la



Sun la grilièda se ncunforta for duc

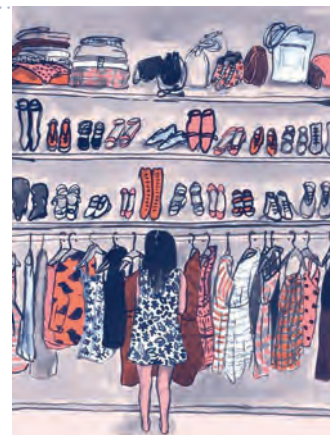
bona marènda an fat mpue de muviment se tripan cun d'uni sort de juec y balan duc deberieda cumpanièi dala beliscima mujiga da jgors y daulëibon suneda da doi de blota mutans. Ulon te chësta ucajion ti senti gra ala mujiga che sona debant per nêus y ala familia Mahlknecht dla ustaria Pass Pinèi.

Per plu nformazions pudëis

cherdè su l Servisc Soziel sot al numer 0471 798015 y damandé do la respunsabla dla grupa Julia Prucker.

Petra Demetz per l Servisc Soziel

La grupa "Deberieda" fossa scialdi cuntènta sce zachei èssa ueia y nteres de fé pea coche ulenter, sibe èi che èiles, duc ie de cuer nvie!



GUANT PER I MUCIADIVES

La "Kolpingjugend" de Bulsan abina adum **GUANT PER I MUCIADIVES** plu avisa n sada ai 31 de utober dala 10:00 ala 12:00 tl self dla Nêus Jëuni Gherdëina a Urtijèi. Dé ju posson joches, breies, roces, sciarpes y fazulèc da ntèur l col, ciauzei, scufons, sbetri, manèces, ciamejies y cazines. Pri-on bele de nes dé ju roba nêta y nia zareda, sce l ie puscibl la dé ju aldò dla grandèza.

Elenco delle concessioni edilizie rilasciate

S.I.F. Selva S.p.A.: Manutenzione straordinaria di linee elettro-idrauliche dell'impianto di innevamento;

Provincia Autonoma di Bolzano - Ispettorato forestale di Bressanone: Manutenzione strade;

Associazione turistica di Selva di Val Gardena: Installazione di un orologio solare sulla p.f. 1084/1;

Hotel Savoy di Stuffer Nadia & Co. S.n.c.: Ampliamento del piano sottotetto del Hotel Savoy;

Perathoner Marco Antonio: Costruzione di una rimessa agricola presso il maso Fusel ai sensi dell'art. 107 comma 1 della L.P. 13/97;

Demez Guglielmo: Divisione e ampliamento del balcone

Mussner Lukas: Demolizione del fienile p.ed. 111/2 e ricostruzione di una casa di civile abitazione sulla p.f. 416 - 1. variante;

Comune di Selva di Val Gardena: Costruzione di un marciapiede in località "Fraz";

Demetz Alberto: Ampliamento dell'appartamento al piano primo "Cèsa Ruacia";

Funivie Saslong S.P.A.: Posa di un cavo di fibra ottica e di pali per le telecamere sulla pista Saslong A;

Senoner Barbara: Risamento e ampliamento del piano sottotetto - 2. variante

Insam Ulrich: Adeguamento e riempimento dell'esistente conca con materiale di scavo;

Cooperativa edilizia Anri 1: Bau eines Wohnhauses - 1. Abänderungsprojekt;

Fistill Adelheid: Qualitative und quantitative Erweiterung des Hotel Dorfer B.p. 783 - 2. Abänderungsprojekt;

Verucci Carlotta: Realisierung eines Fensters im ersten Stockwerk der B.p. 920 "Kondominium Weekend";

Aahr di Prinoth Hannes & C. S.a.s.: Qualitative Erweiterung Sporthotel Alpenroyal;

E.T.I. S.a.s. di Cappadozzi Daniela & C.: Errichtung

einer technischen Infrastruktur für den Betrieb der Beschneiungsanlage auf der Gp. 808/1;

Demetz Alfonso und Runggaldier Gabriella: Qualitative und quantitative Erweiterung der Betriebe "Residence Luzerna" und "Residence Ravisa"

Kosbell di Kostner Georg & Co. S.n.c., Kostner Corrado, Perathoner Samuel, Plancker Rita: Sanierung und Restaurierung des bestehenden Gebäudes durch Abbruch und Wiederaufbau und energetische Sanierung;

Maier-Hartmann Egon: Bau einer Garage auf der Gp. 648/15 - 1. Abänderungsprojekt;

Udiënzes

L ambolt Roland Demetz
tën udiënza **uni merdi**
y **uni venerdì** dala
10:30 ala 12:00.

L vizeambolt Ivo Insam
tën udiënza **uni lunesc**
dala 8:30 ala 9:00 y
sceno sun apuntamënt
(tel. 0471 773361)

L' assessëura
Christine Senoner
tën udiënza **uni merdi**
dala 15:00 ala 16:00

L' assessëura
Marta Senoner
tën udiënza **uni merdi**
dala 15:00 ala 16:00

Impressum

Registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97. Vën ora 6 iedesc al ann

Diretëur resp.: Georg Mussner
Cumité de redazion: Andreas Auer
Milva Mussner, Marta Senoner.
Redazion: tel. 0471 77 21 12
e-mail: selvancuei@pentagon.it
Layout: www.pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier,
Georg Mussner, Archif dl Chemun
Stamparia: La Bodoniana (Bulsan)

Muvimënt demografich

NASCIUI

Ginevra Edith Runggaldier
ie nasciuda ai 29 de agost

Philipp Ambach Mussner
ie nascù ai 31 de agost

Manuel Kostner
ie nasciù ai 20 de setëmber

Bona fortuna!

MARIDEI

Wolfgang Siegfried Kluge
y **Angelika Hanna Thieme,**
geb. **Richmann** se à maridà
ai 1 de setëmber

Klaus Josef Hamers y
Manuela Jürgens, geb.
Schulte se à maridà ai 4 de
setëmber

Mario Sust y Sandy Voigt se
à maridà ai 4 de setëmber

Andreas Comploi y
Anna Demez se à maridà
ai 15 de setëmber

Thomas Sebastian y
Krudewig Sonja se à
maridà ai 24 de setëmber

Patrick Rungger y Isabell
Puntscher se à maridà
ai 10 de utober

Bona fortuna!

MORC

Amerigo Senoner ie mort ai
31 de agost tl'età de 76 ani;

Franz Senoner ie mort ai
8 de setëmber tl'età de 89
ani;

Luise Riffeser ie morta ai
30 de setëmber tl'età de 73
ani;

Giuseppina Mussner ie
morta ai 24 de utober tl'età
de 85 ani;

Che i pause tla pesc de Die

ZÈNTER RECYCLING LA POZA

Lunesc domesdì stlut

L vën fat al savëi che ntan l tēmp ora de sajón turistica ie l zënter recycling "La Poza" **stlut de lunesc domesdì**. Chèsta regula **vel dai 4 de utober nchin ai 6 de dezēmbēr**. A chèsta maniera posson dé ju l refudam da reziclé de lunesc mé plu danmesdì y plu avisa sciche l fova nchin sēn, dala 7:30 nchin la 12:00.

Chèsta plata vën mandada a

**D'uni sort de
nformazions y
documēnc da
desciariē**



WWW.SELVA.EU